



**PROCÈS-VERBAL DU
COMITÉ D'ADMINISTRATION
DE LA MRC PONTIAC
MINUTES OF THE
ADMINISTRATION COMMITTEE
OF THE MRC PONTIAC**

Procès-verbal de l'assemblée du comité d'administration de la Municipalité régionale de comté de Pontiac tenue mardi, le 4 octobre 2016 compter de 9h30 heures, à Campbell's Bay, sous la présidence de monsieur Raymond Durocher préfet, et à laquelle sont présents :

Minutes of the meeting of the Administration committee of the Regional County Municipality of Pontiac Council, held on Tuesday, October 4th 2016 at 9:30 a.m. in Campbell's Bay, under the chairmanship of the warden Mr. Raymond Durocher and to which are present:

Préfet monsieur Raymond Durocher
Conseiller monsieur Terry Murdock
Conseiller monsieur Jim Gibson
Conseillère madame Colleen Larivière
Conseillère madame Doris Ranger
Conseiller monsieur Alain Gagnon
Conseiller monsieur Winston Sunstrum
Conseiller monsieur John Armstrong
Conseillère madame Lynne Cameron
Conseillère madame Kathy Bélec
Conseillère madame Sandra Murray
Conseillère madame Kim Cartier-Villeneuve
Conseiller monsieur Donald Gagnon

Directeur général, monsieur Gabriel Lance
Directeur général adjoint, monsieur Bernard Roy
Comptable, madame Annie Vaillancourt
Directeur du territoire, monsieur Régent Dugas
Directeur en développement, monsieur Marc Fortin
Greffière, madame Nancy Dagenais

1 OUVERTURE ET PRÉSENCE | OPENING AND ATTENDANCE

RESOLUTION

ADM-2016-10-01

Il est proposé par monsieur Raymond Durocher et résolu d'ouvrir la session du comité d'administration à 9h43.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Raymond Durocher and resolved to open the Administration committee meeting at 9:43 a.m.

CARRIED

2 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | ADOPTION OF THE AGENDA

RESOLUTION

ADM-2016-10-02

Il est proposé par monsieur Alain Gagnon et unanimement résolu d'adopter l'ordre du jour tel que modifié.

ADOPTÉE

It is motioned by Mr. Alain Gagnon and unanimously resolved to adopt the agenda as modified.

CARRIED

3 ADMINISTRATION

3.1 RÉNUMÉRATION SHQ

RESOLUTION

ADM-2016-10-03

CONSIDÉRANT que le gouvernement du Québec vient d'annoncer une somme d'argent sera déboursé pour les programmes SHQ;

CONSIDÉRANT que la résolution ADM-2015-03-11 a été adoptée lors d'une baisse de volume de dossiers SHQ afin de permettre à l'inspecteur de bénéficier du partage de commission;

Il est proposé par monsieur Terry Murdock et résolu de ré-établir le pourcentage payer à l'agent SHQ à un taux de 10% effectif le 1 octobre 2016.

ADOPTÉE

non-official translation

CONSIDERING that the Quebec government has announced a sum of money that will be paid into the SHQ programs;

CONSIDERING that the resolution #ADM-2015-03-11 was adopted at a time when the SHQ volume of files had declined in order to allow the inspector to benefit from commission-sharing;

It was proposed by Mr. Terry Murdock and re-established the percentage paid to the SHQ Agent at 10% effective

October 1st 2016.

CARRIED

3.2 VOIE NAVIGABLE | WATER WAYS

INFORMATION

3.3 RESSOURCES HUMAINES | HUMAN RESOURCES

3.3.1 POSTE COMMIS À L'ACCUEIL ET À L'IMMATRICULATION

RESOLUTION

ADM-2016-10-04

CONSIDÉRANT que la formation pour la SAAQ se fait à l'automne 2016, suivi de deux stages en décembre;

CONSIDÉRANT qu'il y a présentement un manque de personnel à l'interne de la MRC Pontiac;

Il est proposé par madame Lynne Cameron et résolu d'approuver l'embauche d'un commis à l'accueil - immatriculation.

ADOPTÉE

CONSIDERING that the training for the SAAQ is scheduled for the fall of 2016 followed by two internships in December;

CONSIDERING that there is currently an internal shortage of staff in this department of the MRC Pontiac;

It was moved by Ms. Lynne Cameron and resolved to approve the hiring of a person for the position of Receptionist and SAAQ.

CARRIED

3.3.2 ENVIRONNEMENT GESTION TERRITOIRE

RESOLUTION

ADM-2016-10-05

CONSIDERANT les responsabilités croissantes de la MRC en ce qui concerne l'environnement;

CONSIDERANT les besoins d'aide supplémentaires exprimés par les municipalités dans ce domaine;

Il est proposé par Mme Kim Cartier-Villeneuve et résolu que la création d'une deuxième ressource en environnement sera examinée lors de la préparation du budget.

Il est également résolu que le poste de l'actuelle ressource provisoirement dédiée aux dossiers environnementaux sera jusqu'à nouvel ordre prolongé.

ADOPTÉE

CONSIDERING the responsibilities of the MRC regarding the environment;

CONSIDERING the need for further assistance expressed by municipalities in this domain;

It is moved by Mrs. Kim Cartier-Villeneuve and resolved that the creation of a second environmental resource will be considered at budget preparation.

It is also resolved that position of the present provisional resource dedicated to the environmental files will be extended until further notification.

CARRIED

PRÉSENTATION DE M. RÉGENT DUGAS, DIRECTEUR DU TERRITOIRE, EN CE QUI CONCERNE LES PRÉOCCUPATIONS DES RESPONSABILITÉS ENVIRONNEMENTALES ET L'EMBAUCHE D'UNE DEUXIÈME PERSONNE.

4 DIVERS | MISCELLANEOUS

4.1 BAIL CN

RESOLUTION

ADM-2016-10-06

Attendu que CN a proposé une entente de bail à la MRC pour un tronçon de 21 km entre Portage-du-Fort et Bristol qui sera utilisé par le club PSDA;

Attendu que les conditions du bail ne correspondent pas aux attentes de la MRC;

Attendu que le club PSDA est intéressé à signer le bail directement avec CN;

Attendu que CN est prête à signé le bail directement avec le club PSDA;

Il est proposé par monsieur John Armstrong et résolu que la MRC se désiste de la signature d'un bail avec CN.

ADOPTÉE

Whereas CN proposed a lease agreement with the MRC for a stretch of 21 km between Portage-du-Fort and Bristol which will be used by the PSDA club;

Whereas the terms of the lease do not match the expectations of the MRC;

Whereas the PSDA club is interested in signing the lease directly with CN;

Whereas CN is ready to sign the lease directly with the Pontiac Snowmobile Drivers Association (PSDA) club;

It was moved by Mr. John Armstrong and resolved that the MRC not sign a lease with CN.

CARRIED

4.2 AGRICONSEILS OUTAOUAIS

RESOLUTION

ADM-2016-10-07

ATTENDU que le siège réservé à un organisme du milieu au sein de conseil d'administration du Réseau Agriconseils Outaouais est présentement vacant;

Il est proposé par monsieur Winston Sunstrum et résolu de nommer monsieur Michel Vallières comme représentant de la MRC Pontiac au Réseau Agriconseils Outaouais.

ADOPTÉE

WHEREAS the chair representing the 'milieu' on the board of directors of *the Network Agriconseils Outaouais* is currently vacant;

It was moved by Mr. Winston Sunstrum and resolved to appoint Mr. Michel Vallieres as representative of the MRC Pontiac in *réseau Agriconseils Outaouais*.

CARRIED

4.3 DOUBLE MAJORITE

INFORMATION

Le courriel sera acheminé aux maires.
The email will be forwarded to the mayors.

5 FERMETURE | CLOSING

RESOLUTION

ADM-2016-10-08

Il est proposé par monsieur Alain Gagnon et résolu de terminer la rencontre du comité administratif à 11h11.

ADOPTÉE

It is moved by Mr. Alain Gagnon and resolved to close the meeting of the Administration committee at 11:11 a.m.

CARRIED

Gabriel Lance
Directeur général et secrétaire-trésorier

Raymond Durocher
Préfet

